

## DĖL PIRKIMO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMO/ REGARDING CLARIFICATION OF THE PROCUREMENT DOCUMENTS

Perkantysis subjektas Akcinė bendrovė „KN Energies“ vykdo pirkimą „(498-26) Metano nuotėkių matavimo, duomenų analizės ir ataskaitų parengimo paslaugos“ (CVP IS ID 9168730) (toliau – Pirkimas). Atsakome į tiekėjų prašymus paaiškinti pirkimo sąlygas:/

The Contracting Entity, AB KN Energies, is conducting the procurement “(498-26) Services for measuring methane leaks, data analysis and report preparation” (CVP IS ID 9168730) (hereinafter referred to as the Procurement). We hereby respond to the suppliers’ requests for clarification of the procurement documents:

| Eil. Nr. | Klausimas/ Question*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Atsakymas/ Answer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | Dėl matuojamų komponentų/taškų skaičiaus:<br>Techninės specifikacijos 4.2 punkte nurodyta fiksuota kainodara 6 kontaktinių šaltinio lygmens matavimo paslaugų komplektams (Laivui, Krantinei Nr. 157, Čiaupų aikštelėms Nr. 1 ir Nr. 2, Dujų apskaitos stočiai, Stotelei). Taip pat TS 9.1 punkte nurodyta, kad inventORIZACIJOS apimtis ir duomenų bazės šablonas bus detalizuoti tik po sutarties įsigaliojimo.<br><br>Atsižvelgiant į tai, kad kontaktiniai matavimai atliekami tiesioginiu būdu pagal EN 15446 / EPA Method 21 metodikas prie kiekvieno komponento (fiziškai žymint etikete), prašome nurodyti preliminarų planuojamų matuoti komponentų (vožtuvų, flanšinių jungčių, jungčių, čiaupų ir kt.) skaičių kiekviename iš nurodytų objektų (ypač Laive-saugykloje „Independence“ ir Dujų apskaitos stotyje), kad Tiekėjai galėtų įvertinti faktiškai reikalingas specialistų darbo laiko sąnaudas. | LT: Kad tiekėjas galėtų faktiškai įsivertinti reikalingas specialistų darbo laiko sąnaudas, tiekėjams, pateikusiems pasirašytas konfidencialumo pasižadėjimo formas, bus pateikti visų matuojamų objektų P&ID dokumentai. Dokumentai bus pateikti po paraiškų gavimo, kviečiant tiekėjus teikti pirminius pasiūlymus.<br><br>EN: To enable Suppliers to accurately assess the specialist man-hours required, the P&ID documentation for all facilities subject to measurement will be provided to Suppliers who submit signed confidentiality undertakings. The documents will be provided after the application stage, when Suppliers are invited to submit their initial tenders. |
| 2.       | Dėl patekimo ir logistikos į Krantinę Nr. 157 ir Laivą: Techninėje specifikacijoje nurodyta, kad KN SGD terminale (Uosto krantinėje Nr. 157) nėra susisiekimo su krantu. Prašome patikslinti, ar Perkantysis subjektas užtikrins ir savo lėšomis padengs Tiekėjo specialistų bei matavimo įrangos transportavimą (vandens transportu) į/iš Krantinę Nr. 157 ir Laivą-saugyklą „Independence“, ar šias logistikos išlaidas Tiekėjas turi įskaičiuoti į paslaugų kainą?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | LT: Perkantysis subjektas užtikrins Tiekėjo specialistų bei matavimo įrangos transportavimą į/iš Krantinės Nr. 157 ir Laivo-saugyklos. Šių transportavimo išlaidų Tiekėjas neturi įtraukti į paslaugų kainą.<br><br>EN: The Contracting Entity shall ensure the transportation of the Supplier’s personnel and measurement equipment to and from Pier No. 157 and the FSRU (Floating Storage and Regasification Unit). The Supplier shall not include these transportation costs in the service price.                                                                                                                                                                              |
| 3.       | Dėl darbo laiko apribojimų ir patekimų į ATEX zonas:<br>Koks yra maksimalus leistinas specialistų darbo laikas per parą atliekant matavimus pavojingose (ATEX) zonose Perkančiojo subjekto objektuose? Ar prieš pradedant darbus objekte numatyti privalomi saugos instruktavimai / leidimų įforminimai, kurie įskaičiuojami į bendrą buvimo objekte laiką?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | LT: Įprastas darbo laikas Terminale yra nuo 07:30 iki 19:30 val. Prieš pradedant darbus objekte, Tiekėjo darbuotojams bus organizuojami privalomi saugos instruktavimai ir išduodami darbams reikalingi leidimai.<br><br>EN: The Terminal's standard working hours are from 07:30 to 19:30. Prior to commencing work on site, the Supplier's personnel will be                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | required to attend mandatory safety inductions and will be issued the permits necessary for carrying out the work.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4. | <p>Dėl nepalankių oro sąlygų ar technologinių operacijų:</p> <p>Pagal TS 3.4.5 p. matavimai derinami prieš 14 dienų ir privalo būti atliekami tik esant saugioms bei optimalioms oro sąlygoms (TS 3.5.4 p.). Kokia tvarka bus taikoma ir kaip bus kompensuojamos Tiekėjo mobilizacijos / specialistų prastovų išlaidos, jeigu suderintą matavimų dieną matavimai atšaukiami dėl nepalankių oro sąlygų arba skubiai vykdomų Terminalo / Laivo technologinių operacijų?</p>                                                                                                                                                                                                                           | <p>LT: Jeigu suderinti matavimai negalėtų būti atliekami dėl skubiai vykdomų Terminalo ar Laivo technologinių operacijų, kurios nebuvo žinomos derinant matavimų laiką, Perkantysis subjektas vertins pagrįstas Tiekėjo papildomas išlaidas kiekvienu konkrečiu atveju pagal Tiekėjo pateiktus pagrindžiančius dokumentus.</p> <p>Dėl nepalankių oro sąlygų pažymėtina, kad Tiekėjas, planuodamas paslaugų teikimą, turi įvertinti tokios rizikos galimybę ir organizuoti darbus taip, kad esant netinkamoms sąlygoms atlikti matavimus būtų vykdomos kitos su paslaugomis susijusios veiklos, kurioms nereikalingas buvimas matavimo vietose (pvz., duomenų bazių kūrimas, duomenų analizė ir apdorojimas, ataskaitų rengimas ir pan.).</p> <p>EN: If the agreed measurements cannot be carried out due to urgent Terminal or Vessel operational activities that were not known at the time the measurement schedule was agreed, the Contracting Entity will assess the Supplier's justified additional costs on a case-by-case basis, based on the supporting documentation provided by the Supplier.</p> <p>With regard to adverse weather conditions, the Supplier shall, when planning the provision of the Services, take into account the possibility of such risks and organize the work in a manner that, when conditions are unsuitable for carrying out measurements, other service-related activities that do not require presence at the measurement locations can be performed (e.g. database creation, data analysis and processing, report preparation, etc.).</p> |
| 5. | <p>Rengdamiesi metano nuotėkių matavimo, duomenų analizės ir ataskaitų parengimo paslaugų pirkimui, norėtume paprašyti patikslinti Techninės specifikacijos (Priedas Nr. 1) 3.4.3 punkto reikalavimus.</p> <p>Techninės specifikacijos 3.4.3 punkte nurodyta: „Matavimai turi būti atlikti tiesioginiu (kontaktiniu) būdu (2 tipo, angl. type 2), naudojant sukalibruotą įrangą, kurios minimali aptikimo riba ne daugiau kaip 1 ppm (pvz. FID arba PID arba TDLAS arba lygiavertė veikimo technologija), kuri tiesiogiai fiksuotų metano koncentraciją ppm (angl. parts per million).“</p> <p>Prašome patikslinti, ar reikalavime dėl minimalios aptikimo ribos („ne daugiau kaip 1 ppm“) nėra</p> | <p>LT: Perkantysis subjektas patvirtina, kad Techninės specifikacijos 3.4.3 punkte nustatytas reikalavimas dėl ne didesnės kaip 1 ppm minimalios aptikimo ribos yra nustatytas tikslingai ir techninės klaidos nėra.</p> <p>EN: The Contracting Entity confirms that the requirement set out in Clause 3.4.3 of the Technical Specification regarding a minimum detection limit of no more than 1 ppm has been established intentionally and does not contain any technical error.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|  |                                                                                                  |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | įsivėlusį techninį klaidą ir ar neturėtų būti nurodyta <b>**10 ppm**</b> minimali aptikimo riba? |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

\* Suinteresuoto tiekėjo prašymo paaiškinti Pirkimo dokumentus tekstas neredaguotas/ The text of the interested supplier's request for clarification of the Procurement Documents has not been edited.

Akcinė bendrovė „KN Energies“ nukelia paraiškų pateikimo terminą iki 2026-08-25 15:00 val. / AB KN Energies extends the deadline for the submission of applications until 25 August 2026, 15:00 (Lithuanian time).

Pirkimų projektų vadovė/ Procurement Project Manager  
Kristina Liaugaudaitė